

# AXR85/100

Manual Generated: 18/08/2025 - 23:22

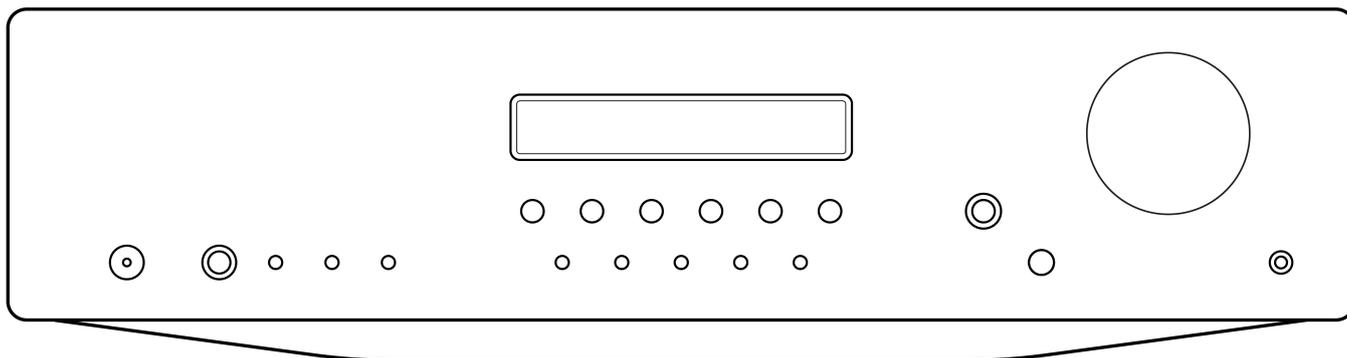


## Table of Contents

<b>AXR85/100</b> .....	3
<b>Introducción</b> .....	3
<b>¿Qué incluye el AXR85/100?</b> .....	4
<b>Controles del panel frontal</b> .....	5
<b>Conexiones del panel posterior</b> .....	7
<b>Mando a distancia</b> .....	9
<b>Conéctate</b> .....	10
<b>Antenas</b> .....	14
<b>Instrucciones de funcionamiento</b> .....	15
<b>Solución de Problemas</b> .....	19
<b>Especificaciones técnicas</b> .....	21
<b>Preguntas Más Frecuentes (FAQ)</b> .....	24

## AXR85/100

Last updated: June 12, 2025 08:51. Revision #14386



## Manual Del Usuario

### Introducción

Last updated: July 29, 2022 10:29. Revision #9843

Esta guía está diseñada para facilitar y simplificar al máximo la instalación y el manejo de este producto. La exactitud de la información contenida en este documento ha sido cuidadosamente verificada a la fecha de su impresión. No obstante, la política de mejora continua de Cambridge Audio implica que los diseños y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Este documento contiene información protegida por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de otro tipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

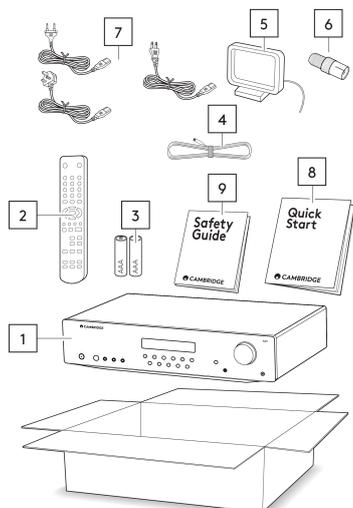
© Copyright Cambridge Audio Ltd 2022.

Para descubrir las novedades sobre próximos productos, actualizaciones de software y ofertas exclusivas, asegúrate de registrar tu producto en <https://www.cambridgeaudio.com/register>

## ¿Qué incluye el AXR85/100?

Last updated: July 29, 2022 03:01. Revision #9845

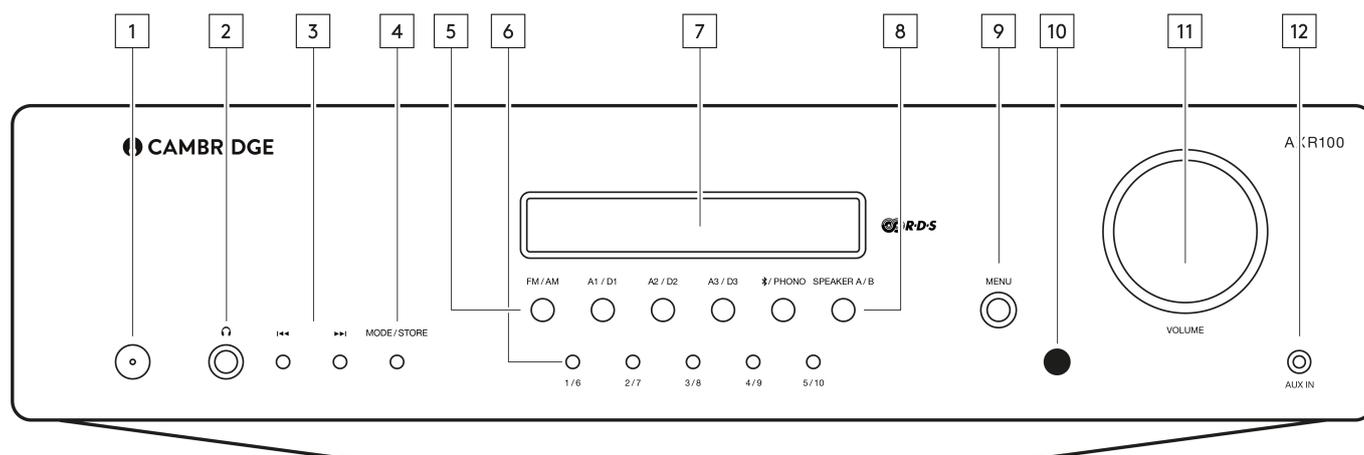
**Dentro de la caja de tu AXR recibirás lo siguiente:**



1. Receptor estéreo AXR
2. Mando a distancia
3. 2 pilas AAA
4. Antena FM
5. Antena AM
6. Adaptador de antena FM (sólo se incluye con las unidades CU, no se incluye con las unidades UK/EU)
7. Cable de alimentación del Reino Unido (dependiendo del país en el que se haya comprado el AXR)  
Cable de alimentación de la UE (dependiendo del país en el que se haya comprado el AXR)  
Cable de alimentación CU (según el país en el que se haya adquirido el AXR)
8. Guía de inicio rápido
9. Guía de seguridad

## Controles del panel frontal

Last updated: July 29, 2022 10:29. Revision #9842



**1. BOTÓN DE ENCENDIDO** - Cambia la unidad entre el modo de Espera (indicado por una luz LED tenue) y el modo Encendido (indicado por una luz LED brillante). El modo de Espera o Standby es un modo de baja potencia con un consumo eléctrico inferior a 0,5 vatios. La unidad puede dejarse en modo de Espera o Standby cuando no se utiliza.

### Apagado Automático (APD)

Puedes activar y desactivar la configuración APD de la unidad. Para ajustar esta función, mantén pulsado el botón de encendido hasta que la luz LED parpadee en secuencia.

Las dos opciones siguientes muestran qué opción está seleccionada.

El modo de Espera o Standby parpadea 5 veces - APD desactivado. Se mostrará APD OFF (APD APAGADO) en la pantalla

El modo de Espera o Standby parpadea 10 veces - APD activado. Se mostrará APD ON (APD ENCENDIDO) en la pantalla

**Nota:** Asegúrate que la unidad esté encendida antes de realizar cambios en la función de apagado automático (APD)

**2. ENCHUFE PARA AURICULARES** - Permite la conexión de auriculares estéreo con un conector jack de 1/4 pulgadas. Se recomienda utilizar auriculares con una impedancia entre 32 y 600 ohmios.

**Nota:** Al conectar los auriculares, se silenciarán automáticamente las salidas de los altavoces.

**3. BOTONES SKIP/SCAN** - Los botones skip/scan se utilizan cuando se selecciona el sintonizador FM/AM. Estos botones tienen usos diferentes en función del modo seleccionado:

En modo Predeterminado (Preset) - Se desplaza hacia arriba o hacia abajo a través de los ajustes preestablecidos y almacenados por el usuario.

En modo Automático - Busca la estación anterior o siguiente disponible. La unidad se detiene cuando encuentra la señal fuerte siguiente.

En modo Manual - Permite aumentar o disminuir manualmente la frecuencia.

**Nota:** Cuando el modo Predeterminado (Preset) está activado, la unidad sintonizará automáticamente la primera emisora preestablecida disponible.

**4. BOTÓN DE MODO/ALMACENAMIENTO** - Se utiliza para el modo AM/FM. Púlsalo para alternar el modo de sintonización entre los modos Predeterminado (Preset), Automático y Manual. Mantén presionado el botón para almacenar la frecuencia de la emisora actualmente seleccionada en el banco de emisoras preestablecidas.

Lee con atención la guía "Almacenamiento de Preselecciones de Radio" en la sección "Instrucciones de Funcionamiento" para obtener detalles completos sobre el almacenamiento de preselecciones.

**5. BOTONES DE FUENTE DE ENTRADA (ENTRADAS DIGITALES D1, D2, D3 solo para AXR100)** - Presiona el botón de fuente correspondiente para seleccionar la fuente de entrada deseada.

**Nota:** No habrá sonido del receptor si no se selecciona el botón de fuente de entrada correcto.

**6. BOTONES DE PRESELECCIÓN** - Se utilizan para los modos AM/FM. Los botones de preselección se utilizan para seleccionar emisoras preseleccionadas y almacenadas por el usuario.

- Al pulsar un botón de preselección una vez, se seleccionará una de las primeras 5 preselecciones.
- Al mantener presionado, se seleccionarán las últimas 5 preselecciones.
- Estas preselecciones se almacenan por separado para cada banda de frecuencias, es decir, hay 10 para FM y 10 para AM. Presiona el botón FM / AM para cambiar entre bandas y sets de 10 preselecciones.

Lee con atención la guía "Almacenamiento de Preselecciones de Radio" en la sección "Instrucciones de Funcionamiento" para obtener detalles completos sobre el almacenamiento de preselecciones.

**Nota:** Además de estas 10 preselecciones por banda disponibles directamente desde los botones del panel frontal, también se puede acceder a otras 5 preselecciones (11-15) por banda usando los botones 'Skip/Scan' para desplazarse por las 15 preselecciones.

**7. PANTALLA** - Se utiliza para mostrar información, como la fuente de entrada seleccionada, el volumen y los niveles de tono/balance. Cuando se selecciona la entrada del sintonizador FM o AM, la pantalla mostrará la frecuencia de radio o el nombre de la emisora RDS.

**Nota:** Cuando se compra por primera vez, la pantalla tendrá una película protectora en la parte superior. Retira esta película protectora para ver la pantalla con claridad.

**8. BOTÓN ALTAVOZ A/B** - El botón Altavoz A/B alterna entre los dos sets de terminales del altavoz. Las opciones son: solo altavoz A , solo altavoz B, altavoces A y B juntos o ambos sets de altavoces desactivados.

**Nota:** La opción "Altavoz apagado" es diferente de la función Mute (desactivar audio) ya que las salidas Rec Out y de los auriculares continúan activadas.

**9. BOTÓN MENÚ** - Al pulsar este botón una vez, se seleccionará la opción de "Bass" (Graves). Al pulsar por segunda vez, se seleccionará la opción de "Treble" (Agudos) y al pulsar por tercera vez, se seleccionará la opción de Balance. Cuando se selecciona una de estas opciones, el control de volumen ajustará el nivel.

Si no presiona nada durante un tiempo, se mostrará la fuente y el control de volumen volverá a controlar el nivel de volumen.

**Nota:** Todos los ajustes realizados en las configuraciones de Graves, Agudos y Balance se guardan cuando la unidad se apaga y se vuelve a encender.

**10. SENSOR INFRARROJO** - Recibe comandos IR desde el control remoto suministrado. Debe haber una trayectoria visual sin obstrucciones entre el control remoto y el sensor.

**11. CONTROL DE VOLUMEN** - Se utiliza para aumentar o disminuir el nivel del sonido de las salidas de la unidad.

Este control regula el nivel de volumen de los altavoces, la salida del subwoofer (Sub-out) y los auriculares.

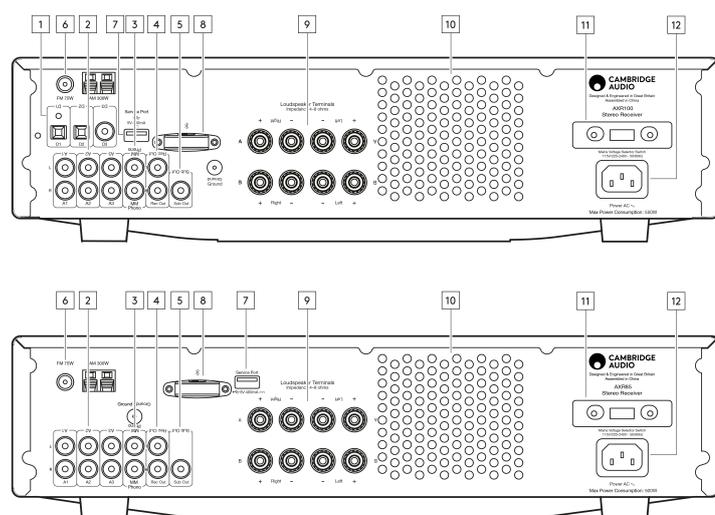
**Nota:** No afecta el nivel de la salida 'Rec Out', ya que esta salida tiene un nivel fijo.

El control de volumen también cambiará el nivel de graves, agudos y balance en las opciones del menú.

**12. TOMA DE ENTRADA AUXILIAR** - Esta entrada de fuente te permite conectar un dispositivo de audio portátil, como un teléfono inteligente, directamente en la parte frontal de la unidad mediante un conector estéreo jack de 3,5 mm. Una vez conectado, esta entrada será seleccionada automáticamente.

## Conexiones del panel posterior

Last updated: December 16, 2022 03:14. Revision #9841



### 1. ENTRADAS DIGITALES (SÓLO AXR100) - Entradas digitales coaxiales TOSLINK y S/P DIF.

**Nota:** Para obtener los mejores resultados de tu sistema, recomendamos utilizar únicamente interconexiones Cambridge Audio de alta calidad. Esto garantizará que escuches tu sistema tal como lo diseñamos. Consulta a tu distribuidor para obtener información más detallada.

**2. ENTRADAS DE AUDIO** - Estas entradas son aptas para cualquier equipo fuente de "nivel de línea" como las salidas de audio de reproductores de CD, reproductores de BD/DVD, etc.

**3. ENTRADA DE PHONO** - Esta entrada tiene una etapa de phono integrada.

Se pueden utilizar tocadiscos equipados con Cartuchos Phono de Imán Móvil (MM) o de Bobina Móvil (MC) (entre 2-6 mV de salida y 30-50k Ohm de impedancia de carga).

Los tipos de Bobina Móvil de bajo rendimiento (<1 mV y normalmente una impedancia de carga de 10-1000 ohmios) no se pueden conectar directamente y requerirán un transformador de correspondencia o un preamplificador Phono.

**Nota:** Los terminales a "tierra" tanto en el tocadiscos como en el AXR deben estar conectados (siempre que sea posible) con un cable a tierra para evitar ruidos o zumbidos.

Debido a los campos magnéticos aislados, los tocadiscos no deben colocarse muy cerca debido a posibles interferencias.

**4. REC OUT** -Conecta a la entrada de grabación de una entrada de grabadora de CD, platina de cinta u otro dispositivo de grabación compatible, etc.

Esta salida ofrece una salida de alto nivel constante que no fluctúa con el volumen de la unidad principal. Por esta razón, el AXR85/100 no se puede usar solo como Preamplificador y el Rec Out no se puede conectar a un subwoofer.

**5. SUB OUT** - Conexión al conector de entrada de un subwoofer activo.

**Nota:** Hay un filtro pasa bajos de segundo orden de 200Hz aplicado al Sub Out, que filtrará las frecuencias por encima de 200Hz.

La frecuencia de los altavoces conectados no se ajusta cuando el Sub Out está en uso, aún así se les enviará el rango de frecuencia completo.

**6. ANTENA AM/FM** - Sintonizador de conexiones aéreas para captar señales de radio. Consulta la sección "Conexiones" de este manual. Para un uso permanente, se recomienda utilizar antenas AM/FM exteriores.

**7. PUERTO DE SERVICIO** - Solo para uso de servicio y mantenimiento No conectar nada aquí ya que esto podría causar daños a la unidad.

**8. ANTENA BLUETOOTH** - Se utiliza para la transmisión inalámbrica de audio a través de Bluetooth (A2DP/AVRCP) directamente desde la mayoría de los teléfonos, tabletas o portátiles. Consulta la sección sobre las 'Instrucciones de Funcionamiento' de este manual.

### 9. TERMINALES DE LOS ALTAVOCES

**Nota:** Cuando uses un conector tipo banana, asegúrate de que los terminales del altavoz estén completamente ajustados antes de insertar el enchufe.



## Mando a distancia

Last updated: August 1, 2022 04:46. Revision #9840

El AXR se suministra con un mando a distancia que controla esta unidad y su sintonizador integrado. Adicionalmente, los botones con iconos de color Azul pueden controlar un reproductor de CD de la misma serie AX.

Deben instalarse las baterías AAA suministradas antes de poder usar el mando a distancia.

**1. BOTÓN DE ENCENDIDO** - Alterna entre el modo de Encendido y modo de Espera (Standby) de bajo consumo del AXR85/100

**2. MUTE** - Desactiva el audio de la unidad. Pulsa otra vez para activar el audio.

**3. CD (ICONOS DE COLOR AZUL)** - Únicamente para operar reproductores AXC. Para obtener más información, consulta el manual de usuario del reproductor de CD AX.

**4. ALTAVOZ A/B** - Alterna entre los terminales de altavoz seleccionados: solo altavoz A, solo altavoz B, altavoces A y B juntos, o todos los altavoces apagados.

**5. ESTÉREO/MONO** - Solo se utiliza cuando FM está seleccionado. Alterna entre la salida estéreo de FM y la salida mono de FM. Para señales de FM estéreo de baja calidad, seleccionar la función mono generalmente ayuda a reducir el ruido.

**Nota:** Algunas emisoras de FM solo funcionan en mono, y seleccionar el modo Estéreo no tendrá ningún efecto.

**6. MODE** - Se utiliza para el modo AM/FM. Pulsa para alternar el modo de sintonización entre los modos Predeterminado, Automático y Manual.

**7. VOLUMEN** - Aumenta o disminuye el volumen de la unidad. También se utiliza para cambiar la configuración de graves, agudos y balance cuando están seleccionados.

**8. SKIP/SCAN** - Se utiliza cuando se selecciona FM o AM.

En modo Predeterminado - Se desplaza hacia arriba o hacia abajo por las emisoras preseleccionadas y almacenadas por el usuario.

En modo Automático - Busca la emisora anterior o siguiente disponible con una señal fuerte.

En modo Manual - Ajusta la frecuencia en pasos, para una sintonización precisa.

**9. MENÚ** - Alterna entre las opciones de Graves, Agudos y Balance. Utiliza los botones de volumen para cambiar el nivel de la opción seleccionada.

**10. BOTONES DE PRESELECCIÓN (1/5, 2/6, 3/7, 4/8)** - Se utilizan cuando se selecciona FM o AM. Estos botones seleccionan las emisoras preestablecidas y almacenadas por el usuario.

Al pulsar un botón de preselección una vez, se seleccionará una de las primeras 4 preselecciones.

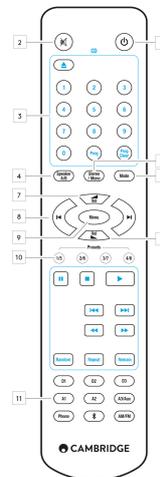
Al mantener presionado el botón, se seleccionarán las últimas 4 preselecciones.

Hay 8 emisoras preseleccionadas que están disponibles directamente desde el mando a distancia.

Puedes seleccionar más emisoras preseleccionadas en el modo Predeterminado mediante los botones Skip/Scan (Saltar/Buscar).

**11. BOTONES DE FUENTE (D1, D2, D3, A1, A2, A3/Aux, Phono, Bluetooth, AM/FM)** - Pulsa el botón correspondiente para seleccionar la fuente de música deseada.

**Nota:** Las entradas digitales D1, D2 y D3 son únicamente para el AXR100.



## Conéctate

Last updated: December 15, 2022 04:04. Revision #9839

### ALTAVOCES

Verifica la impedancia de tus altavoces. Puedes utilizar altavoces con una impedancia de 4 - 8 ohmios.

Los terminales de color rojo del altavoz son positivos (+) y los terminales negros del altavoz son negativos (-). Asegúrate de mantener la polaridad correcta en cada conector del altavoz; de lo contrario, el sonido puede ser débil y "distorsionado" con pocos graves.

### USO DE CONEXIONES DE CABLE PELADO

Prepara los cables del altavoz para la conexión quitando aproximadamente 10 mm (3/8") o menos del aislamiento exterior. Más de 10 mm podría ocasionar un cortocircuito. Enrolla los cables firmemente para que no queden cabos sueltos. Desenrosca el terminal del altavoz, introduce el cable del altavoz, aprieta el terminal y asegura el cable.

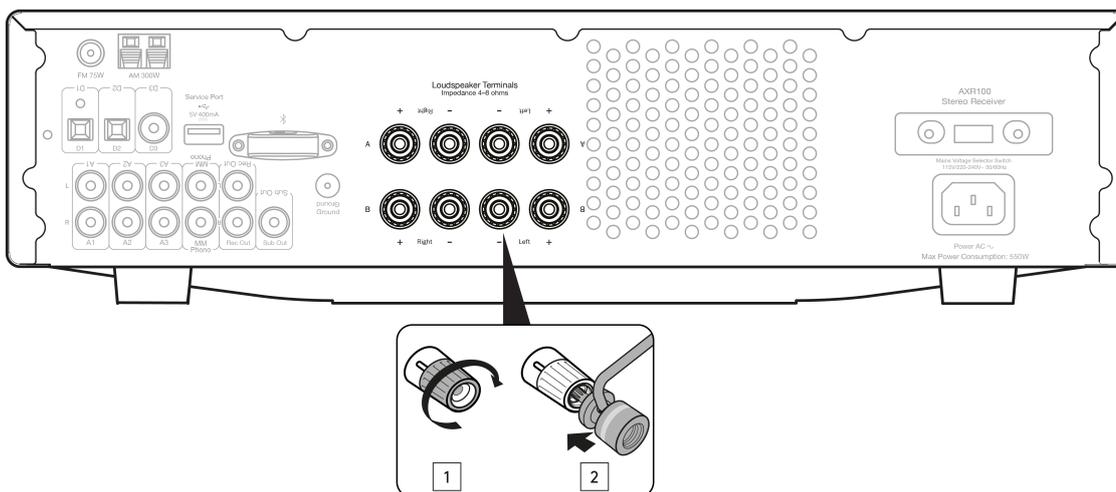
**Nota:** Todas las conexiones se realizan mediante un cable de altavoz estándar.



### USO DE CONECTORES TIPO BANANA

Recomendamos utilizar conectores tipo banana en nuestras unidades para establecer una conexión segura y garantizar que no queden cabos sueltos que puedan causar ruidos o interferencias.

Una vez que hayas pelado el aislamiento exterior del cable y enrollado los hilos según se indica a continuación, conéctalos firmemente a los conectores tipo banana, retira la tapa antipolvo del extremo del terminal del altavoz e introduce el conector tanto como sea posible sin aplicar una fuerza excesiva.



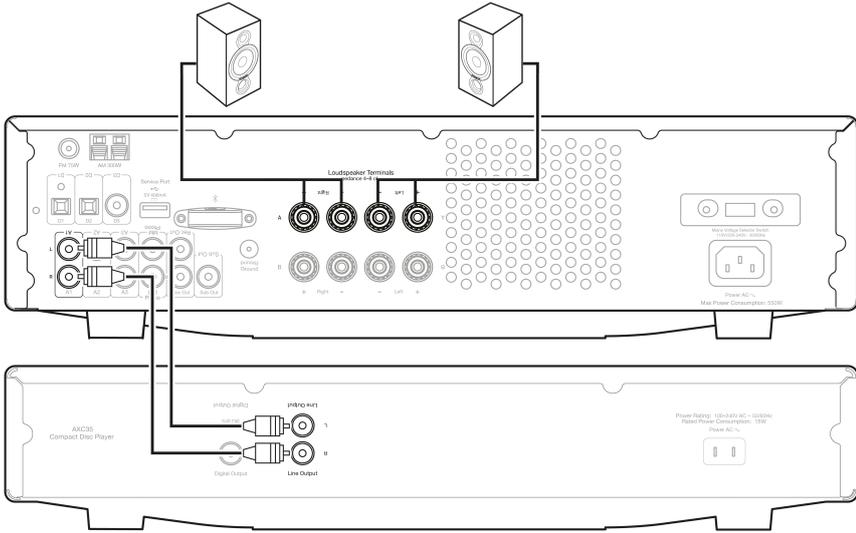
### Notas:

- Cuando uses un conector tipo banana, asegúrate de que los terminales del altavoz estén completamente ajustados antes de insertar el conector.
- Deberás retirar los pips redondos de los terminales de los altavoces antes de que puedas insertar un conector tipo banana en ellos.

### CONEXIONES BÁSICAS

Cualquier equipo fuente de "nivel de línea" se puede conectar a las entradas de audio en el AXR (A1 a A3).

El siguiente diagrama muestra la conexión básica del AXR a un reproductor de CD mediante la entrada analógica A1 y un par de altavoces.

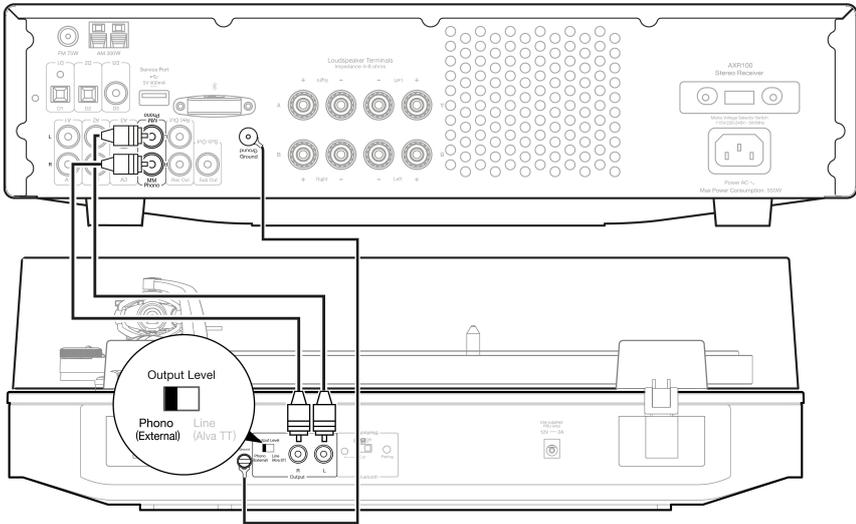


El siguiente diagrama muestra la conexión básica del AXR a un tocadiscos a través de la entrada Phono.

Esta unidad tiene un preamplificador Phono incorporado (Phono Stage), por lo que si tu tocadiscos no posee su propio Phono Stage, puedes conectar el tocadiscos a la entrada que está en la parte posterior de la unidad marcada como 'Phono'.

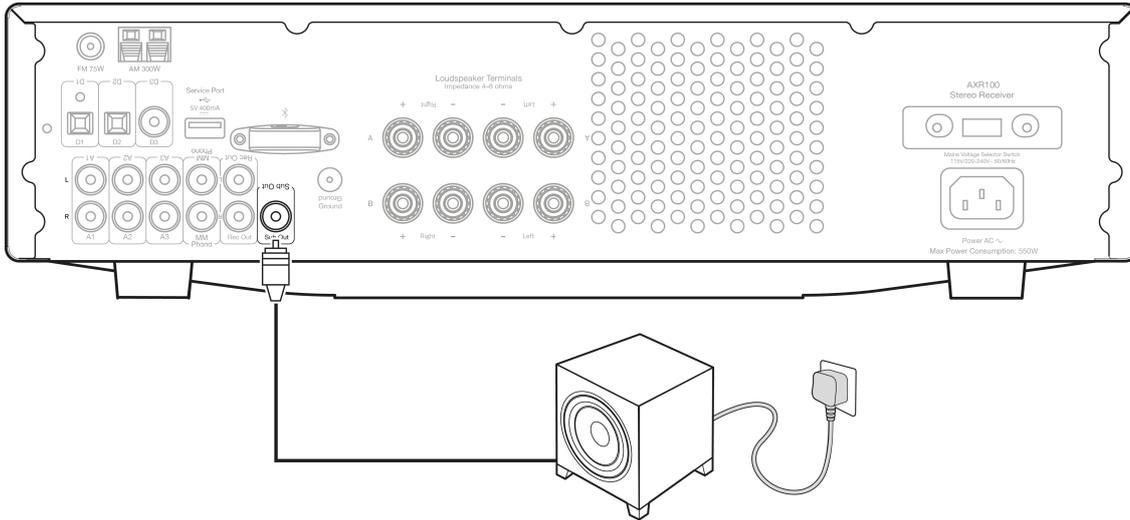
Si tu tocadiscos tiene una etapa Phono incorporada o si estás utilizando una versión externa, debes conectarte a cualquiera de las otras entradas analógicas, ya que la entrada 'Phono' puede producir una distorsión no deseada.

**Nota:** No conectes una fuente que no sea phono a la entrada phono.



La salida Sub Out es para conectarse a la entrada LFE/Sub de un subwoofer activo.

El siguiente diagrama muestra cómo conectar el AXR a un subwoofer activo a través de la entrada LFE/Sub del subwoofer.



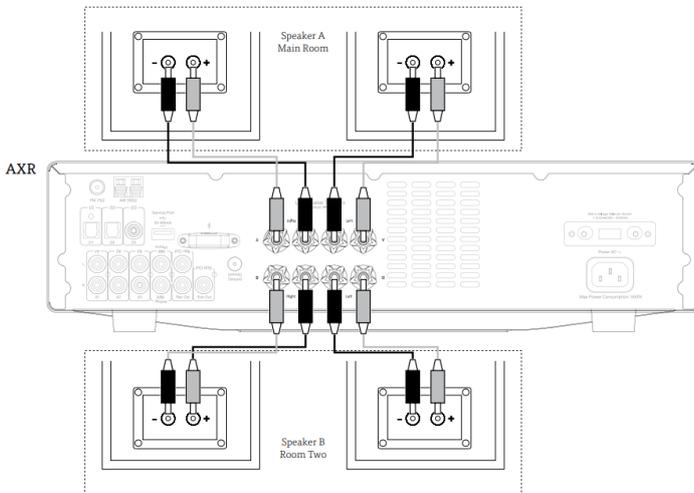
## CONEXIONES DEL ALTAVOZ B

Las conexiones para Altavoces B en la parte trasera del amplificador permiten utilizar un segundo juego de altavoces (por ejemplo, unos altavoces situados en otra habitación).

El botón Altavoz A/B en el panel frontal y el mando a distancia permite activar y desactivar los dos juegos de altavoces. Consulta la sección acerca del Panel Frontal o el Mando a Distancia de este manual para obtener más información sobre el funcionamiento de los Altavoces A/B.

Se puede seleccionar el altavoz A o B, o ambos A y B para su uso.

**Nota:** Cuando utilices dos pares de altavoces, éstos deben tener una impedancia nominal de 8 ohmios cada uno.



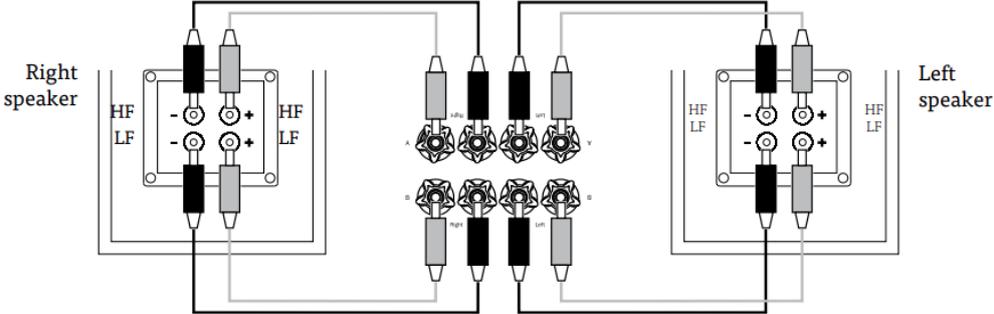
## CONEXIONES BICABLEADAS

Si tus altavoces están equipados con dos juegos de terminales, es posible conectarlos a través de una configuración de bicableado.

El bicableado envía las frecuencias de graves y agudos a través de cables de altavoz separados, lo que da como resultado un sonido más claro y enfocado.

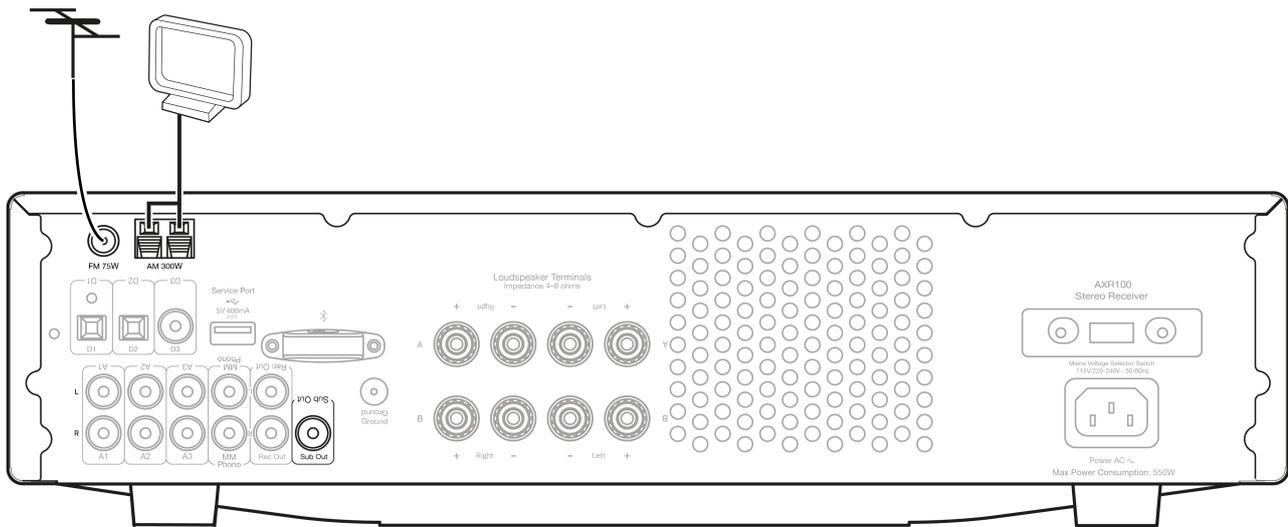
**Nota:**

- Los Altavoces A y B deben estar seleccionados en el panel frontal de la unidad para que funcione este tipo de conexión.
- Retira el enlace de bicableado de los terminales de los altavoces antes de conectarlos. Consulta el manual de tu altavoz para obtener más información.



## Antenas

Last updated: July 29, 2022 10:29. Revision #9838



**Nota:** El AXR se suministra con una antena provisional para uso inicial. Para uso permanente, se recomienda utilizar antenas exteriores.

### ANTENA LOOP AM

- Conecta cada extremo de la antena de una sola longitud a los terminales de la antena.
- Coloca la antena lo más lejos posible del sistema principal para evitar ruidos no deseados y obtener una recepción óptima.
- Si la antena loop AM proporcionada no ofrece suficiente recepción, podría ser necesario utilizar una antena AM exterior.

### ANTENA FM

- Conecta la antena proporcionada al conector FM de 75 ohmios.
- Extiende o mueve el cable de la antena hasta obtener la mejor recepción.

**Nota:** Para un uso continuo, recomendamos utilizar una antena FM exterior de 75 ohmios.

## Instrucciones de funcionamiento

Last updated: September 27, 2022 03:17. Revision #10070

Después de realizar cualquier conexión en tu unidad, activa el AXR pulsando el botón de Encendido (Power On) situado en la parte frontal de la unidad.

### SELECCIONAR LA FUENTE

Pulsa el botón de Fuente (Source) situado en la parte frontal de la unidad correspondiente a la fuente deseada. Alternativamente, puedes usar el botón correspondiente en el mando a distancia.

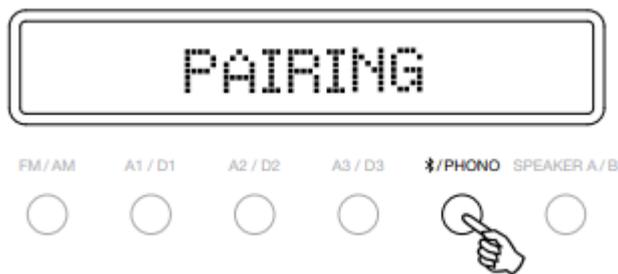
Nota: No habrá sonido del receptor si no se selecciona el botón de fuente de entrada correcto.

### BLUETOOTH

Para conectar un dispositivo Bluetooth al AXR:

1. Pulsa el botón Bluetooth/Phono del panel frontal o el botón Bluetooth del mando a distancia.

Aparecerá "EMPAREJAMIENTO" en la pantalla.



2. Consulta las instrucciones del dispositivo Bluetooth para conectarse al AXR. Cuando se conecte correctamente, la pantalla mostrará el nombre de tu dispositivo.

**Nota:** Para añadir otro dispositivo Bluetooth, pulsa y mantén presionado el botón Bluetooth/Phono para desconectar la conexión actual y repite el paso 2.

El AXR almacenará hasta 8 dispositivos Bluetooth emparejados.

### GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE BLUETOOTH

Si tienes problemas para conectar tu dispositivo Bluetooth al AXR, prueba los siguientes pasos:

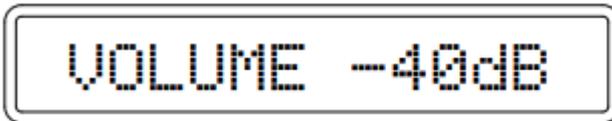
- Asegúrate de que la fuente Bluetooth ha sido seleccionada y que el AXR está en modo 'Emparejamiento'.
- Asegúrate de que tu dispositivo Bluetooth esté en modo de emparejamiento y que no esté conectado a otra unidad Bluetooth.
- Ignora el AXR de la lista de elementos detectables Bluetooth de tus dispositivos y vuelve a iniciar el proceso de emparejamiento.
- Realiza un restablecimiento de fábrica en el AXR (consulta la sección anterior 'Factory Reset').

### AJUSTE DEL VOLUMEN

Utiliza los botones Volumen Up/Down (subir/bajar volumen) del mando a distancia, o el control de volumen en el panel frontal de tu unidad para cambiar el nivel de volumen. El nivel recién seleccionado se indicará brevemente en la pantalla frontal.

El volumen se muestra en menos dB. 0dB es el nivel más alto.

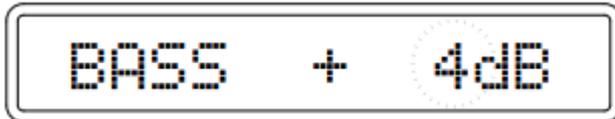
Un número negativo progresivamente más alto indica que el volumen está disminuyendo.



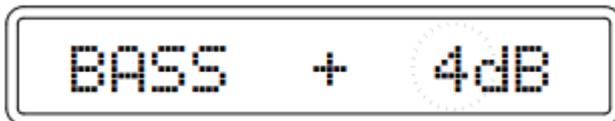
## AJUSTES DE LA CONFIGURACIÓN DE AUDIO

Los ajustes de graves, agudos y balance se realizan de la forma siguiente:

1. Para entrar en el menú de audio. Pulsa el botón Menú en la parte frontal de la unidad o en el mando a distancia.



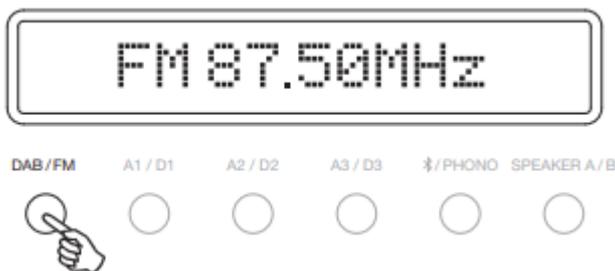
2. Desplázate por la lista de ajustes disponibles pulsando el botón Menú. Los ajustes disponibles se muestran por orden: Graves, Agudos y Balance.
3. Cuando desees realizar un ajuste para graves, agudos o balance, simplemente gira el control de volumen o utiliza los botones de control de volumen del mando a distancia.



4. Para salir, espera cinco segundos hasta que la unidad regrese al modo normal.

## SINTONIZAR Y ESCUCHAR EL SINTONIZADOR INCORPORADO

Selecciona la fuente Sintonizador (Tuner) mediante el botón FM/AM situado en la parte frontal de la unidad, o directamente pulsando los botones FM o AM del mando a distancia.



Al pulsar repetidamente el botón FM/AM en la parte frontal de la unidad, se alterna entre los modos FM y AM.

**Nota:** Para facilitar la sintonización cuando se utiliza por primera vez, recomendamos ajustar el AXR al modo automático. Pulsa el botón de Almacenamiento (Mode/Store) situado en la parte frontal de la unidad. Este botón se desplaza por los modos Preestablecido, Automático y Manual.



MODE / STORE



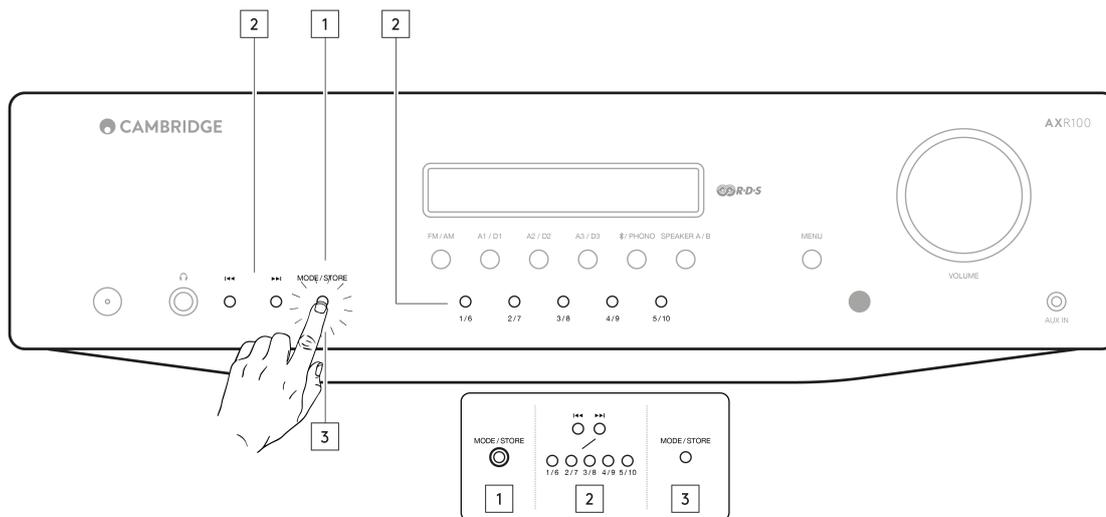
Cuando se selecciona el modo Automático, presiona el botón de reversa 'Skip/Scan' para desplazarte hacia abajo a través de las frecuencias de las emisoras o presiona el botón de avance 'Skip/Scan' para desplazarte hacia arriba a través de las frecuencias de las emisoras.

El sintonizador se detendrá en la primera señal fuerte que encuentre. Para pasar a otra emisora, simplemente presiona el botón 'Skip/Scan' hacia atrás o hacia adelante nuevamente.

## ALMACENAMIENTO Y REASIGNACIÓN DE AJUSTES PREESTABLECIDOS DE RADIO

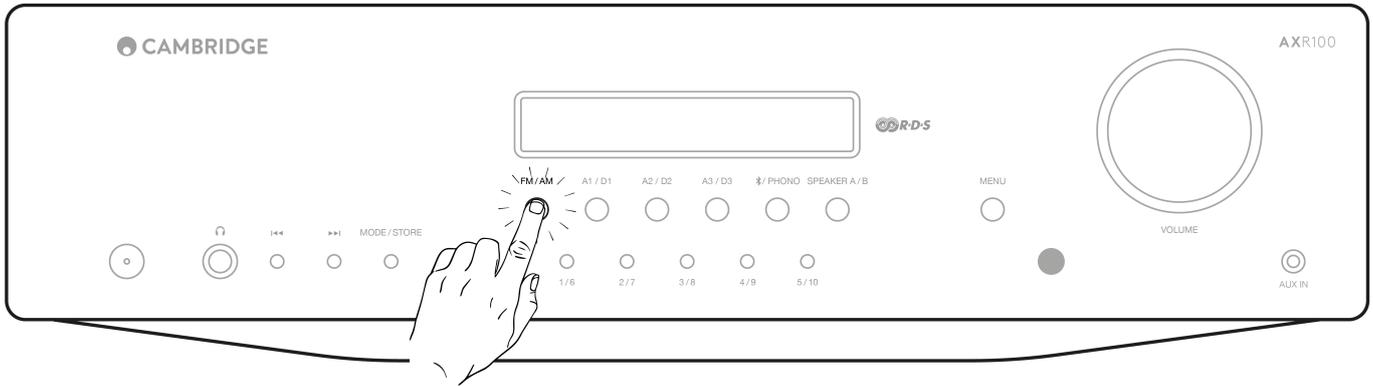
Para asignar una emisora de radio como preselección, o reasignar una preselección existente a una nueva ubicación, sigue los siguientes pasos, mientras escuchas la frecuencia o emisora que deseas almacenar:

1. Mantén presionado el botón de Almacenamiento '**Mode / Store**'.
2. Usa el botón '**Skip / Scan**' o los botones de Preselección '**Preset**' para seleccionar la ubicación preestablecida para almacenar la emisora.
3. Pulsa de nuevo el botón de Almacenamiento '**Mode / Store**' para confirmar tu selección.
4. La emisora de radio ahora se asignará como preseleccionada.



**IMPORTANTE:** Las preselecciones se almacenan por separado para cada onda, lo que significa que hay 15 slots preestablecidos disponibles para emisoras FM y 15 slots preestablecidos disponibles para emisoras AM.

Pulsa el botón '**FM/AM**' para cambiar entre bandas y los bancos de preseleccionados de FM y AM.



**Notas:** En el modo 'Almacenar', si no se presiona ningún botón rápidamente (dentro de 2 segundos), la unidad saldrá del modo 'Almacenar' y la preselección no se guardará.

## CONFIGURACIÓN DEL SINTONIZADOR

Es posible cambiar la configuración regional del sintonizador para esta unidad. Este ajuste puede ser necesario si la unidad ha sido trasladada a otro país.

Hay dos ajustes posibles que establecen los pasos correctos para deénfasis y sintonización para Norteamérica o Europa/Resto del mundo.

**Nota:** Al cambiar la configuración del sintonizador, se borrarán todas las emisoras preseleccionadas y almacenadas. Cuando se traslade la unidad a otra región, el interruptor Selector de Tensión debe ser ajustado a la tensión de red correcta por un distribuidor autorizado.

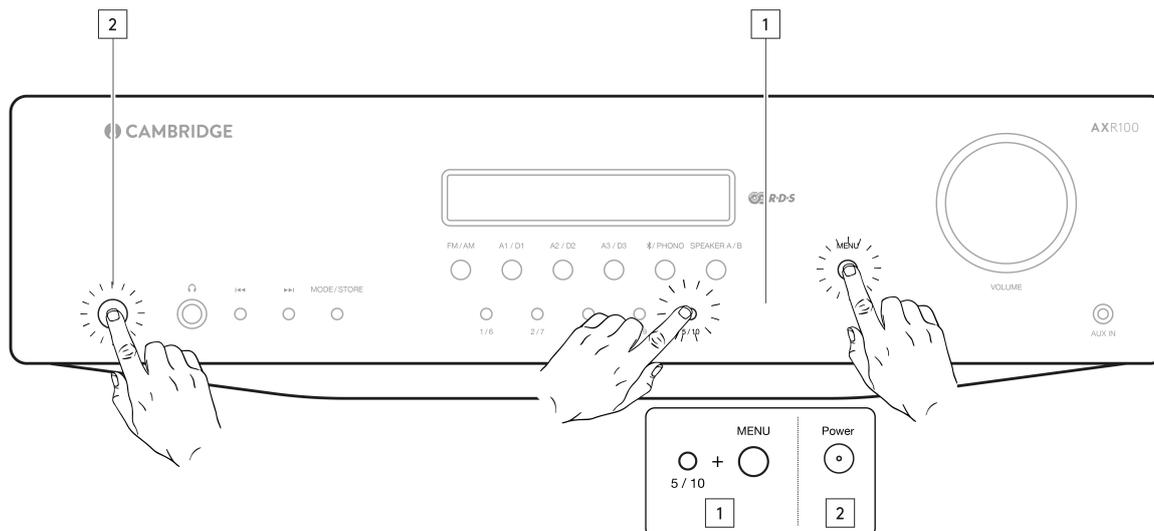
1. Mantén presionados los botones 4/9 y Menú al mismo tiempo. La pantalla mostrará la revisión de software seguido de las letras "CU" que representan Norteamérica o las letras "EU" que representan Europa/Resto del mundo.
2. Para reiniciar apaga y enciende la unidad.

### CONFIGURACIÓN DEL SINTONIZADOR

## RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Para restablecer el AXR a su configuración de fábrica y borrar todos los ajustes preestablecidos almacenados tanto para AM como para FM debes realizar lo siguiente:

1. Mantén presionados los botones 5/10 y Menú al mismo tiempo. La unidad mostrará "Reset" (Restablecer)
2. Para reiniciar apaga y enciende la unidad.



## Solución de Problemas

Last updated: August 8, 2022 03:02. Revision #10069

### NO HAY CORRIENTE ELÉCTRICA

- Asegúrate de que el cable de suministro eléctrico CA esté conectado de forma segura.
- Verifica que el enchufe ha sido introducido completamente en la toma de corriente y que está encendido.
- Revisa el fusible del enchufe o adaptador de red.
- Verifica que la corriente esté encendida en la parte frontal de la unidad.

### NO HAY SONIDO

- Verifica que la fuente de entrada correcta esté seleccionada en el panel frontal.
- Verifica que los altavoces estén conectados correctamente.
- Si utilizas el sintonizador, revisa las conexiones de la antena y que esté seleccionada una emisora disponible.
- Asegúrate de que la unidad no esté en modo Mute (silencio).
- Verifica que la configuración de los Altavoces A/B coincida con tus altavoces.

### EL SONIDO ESTÁ DISTORSIONADO

- Verifica las conexiones y ubicaciones de las antenas
- Verifica las conexiones de los altavoces.
- Comprueba que una fuente adecuada esté conectada a la entrada seleccionada. (Es decir, ninguna fuente de nivel de línea conectada a la entrada fonográfica).

### SE ESCUCHA UN ZUMBIDO EN LOS ALTAVOCES

- Asegúrate de que todas las conexiones de los cables estén correctamente instaladas, en especial las conexiones a tierra/blindaje para los tocadiscos.

### SE ESCUCHAN SONIDOS DE FONDO E INTERFERENCIAS

- Aleja la unidad de otros equipos eléctricos que puedan generar interferencia.
- Reorienta la antena.
- Asegúrate de que todas las conexiones de los cables estén correctamente instaladas, en especial las conexiones a tierra/blindaje para los tocadiscos.

### EL MANDO A DISTANCIA NO FUNCIONA

- Verifica que las baterías no hayan caducado.
- Asegúrate de que no haya nada bloqueando el sensor remoto.
- Asegúrate de que no estés utilizando los botones con iconos de color azul que son sólo para operar un reproductor CD AX correspondiente. (Consulta la sección 'Control Remoto')

### PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES

- La unidad dispone de un sistema de protección contra sobretensiones y apagado. Si la unidad se usa continuamente durante un período prolongado y se sobrecalienta, la unidad se apagará. Deja la unidad apagada ("OFF") durante 10 minutos para que se enfríe, luego enciéndela para continuar escuchando.
- Si el problema persiste, entonces la unidad presenta una sobrecarga. Reduce el nivel de volumen, y coloca la unidad en un área abierta y ventilada para resolver el problema.
- No se recomienda el uso de dos pares de altavoces de menos de 8 ohmios ya que puede causar sobrecarga.

### NO SE PUEDEN ALMACENAR LOS AJUSTES PREESTABLECIDOS DE RADIO

- Lee con atención la guía "Almacenamiento de Preselecciones de Radio" en la sección "Instrucciones de Funcionamiento".

**NO HAY AUDIO/SEÑAL AL REPRODUCIR RADIO**

- Asegúrate de que las antenas FM y AM estén conectadas correctamente.
- Selecciona la fuente del Sintonizador utilizando el botón FM/AM en la parte frontal de la unidad.

## Especificaciones técnicas

Last updated: July 29, 2022 10:29. Revision #9844

### AXR85

#### Potencia de salida:

85 vatios (en 8Ω)

#### DISTORSIÓN ARMÓNICA THD (no ponderada):

- <0,01% @ 1kHz, 80% de potencia nominal
- <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% de potencia nominal

#### Respuesta en frecuencia (+/-1dB):

5Hz - 50kHz

#### Relación S/N señal/ruido (ref 1W):

>82dB (no ponderada)

#### Impedancias de entrada:

47k ohmios

#### Factor de Amortiguamiento del Amplificador:

>50

#### Consumo energético en modo de espera (Standby):

<0.5 W

#### Consumo máximo de energía:

500W

#### Controles de Graves/Agudos:

Shelving, último realce/corte +/- 10dB @ 100Hz y 20kHz

#### Salida de subwoofer:

200 Hz 2do orden L+R El nivel sigue la configuración de volumen

#### Dimensiones:

110 x 430 x 340mm (4.3 x 16.9 x 13.4")

#### Peso:

8.1kg (17.8lbs)

#### Bluetooth:

5.0 A2DP/AVRCP compatible con SBC

## SINTONIZADORES

### Bandas:

#### Europa

- AM (522-1629kHz)
- FM (87.5-108MHz)

#### EE.UU.

- AM (530-1710kHz)
- FM (87.5-108MHz)

#### Entradas de antena:

FM 75 ohmios, Coaxial. AM 300 ohmios bucle de alambre/un solo alambre.

**Señal a ruido:**

60dB típico (FM)

**Distorsión:**

- <0.4% @ 1kHz desviación de 50kHz (FM mono)
- <0.6% @ 1kHz desviación de 50kHz (FM estéreo)

**AXR100**

**Potencia de salida:**

100 vatios (en 8Ω)

**DISTORSIÓN ARMÓNICA THD (no ponderada):**

- <0,01% @ 1kHz, 80% de potencia nominal
- <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% de potencia nominal

**Respuesta en frecuencia (-1dB):**

5Hz - 50kHz

**Relación S/N señal/ruido (ref 1W):**

>82dB (no ponderada)

**Impedancias de entrada:**

47k ohmios

**Factor de Amortiguamiento del Amplificador:**

>50

**Consumo energético en modo de espera (Standby):**

<0.5 W

**Consumo máximo de energía:**

550W

**Controles de Graves/Agudos:**

Shelving, último realce/corte +/- 10dB @ 100Hz y 20kHz

**Salida de subwoofer:**

200 Hz 2do orden L+R El nivel sigue la configuración de volumen

**Entradas digitales:**

- PCM de 16 a 24 bits
- S/P DIF Coaxial 32-192kHz
- TOSLINK Óptico 32-192kHz

**Dimensiones:**

110 x 430 x 340mm (4.3 x 16.9 x 13.4")

**Peso:**

8.1kg (17.8lbs)

**Bluetooth:**

5.0 A2DP/AVRCP compatible con SBC

**SINTONIZADORES****Bandas:****Europa**

- AM (522-1629kHz)
- FM (87.5-108MHz)

**EE.UU.**

- AM (540 - 1700 kHz)
- FM (88 - 108MHz)

**Entradas de antena:**

FM 75 ohmios, Coaxial. AM 300 ohmios bucle de alambre/un solo alambre.

**Señal a ruido:**

60dB típico (FM)

**Distorsión:**

- <0.4% @ 1kHz desviación de 50kHz (FM mono)
- <0.6% @ 1kHz desviación de 50kHz (FM estéreo)

## **Preguntas Más Frecuentes (FAQ)**

Last updated: December 12, 2022 04:17. Revision #9836

### **¿Qué clase de amplificador es el AXR85/100?**

El AXR85 y el AXR100 utilizan amplificadores de clase AB.

### **¿Puedo usar altavoces de 4 o 6 ohmios con el AXR85/100?**

Puede utilizar un par de altavoces de 4 ó 6 ohmios, pero no recomendamos utilizar dos pares de altavoces de 4 ó 6 ohmios con el AXR, ya que esto podría provocar el sobrecalentamiento del amplificador, lo que a la larga podría dañar la unidad.